

Document: EB 2019/127/R.28
Agenda: 8(d)(ii)(b)
Date: 13 August 2019
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض مقترح تقديمه إلى
جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية من أجل
مشروع قدرة سبل العيش على الصمود في
الأراضي المنخفضة

رقم المشروع: 2000001598

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة
مكتب الحوكمة المؤسسية والعلاقات مع الدول
الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

Ulac Demirag

المدير القطري
شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية
رقم الهاتف: +251 1 1617 2439
البريد الإلكتروني: u.demirag@ifad.org

Harold Liversage

أخصائي تقني رئيسي في قضايا حيازة الأراضي
شعبة الإنتاج المستدام والأسواق والمؤسسات
رقم الهاتف: +39 06 5459 2173
البريد الإلكتروني: h.liversage@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة والعشرون بعد المائة
روما، 10-12 سبتمبر/أيلول 2019

للموافقة

المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	أولاً- السياق
1	ألف- السياق الوطني ومسوغات انخراط الصندوق
3	باء- الدروس المستفادة
3	ثانياً- وصف المشروع
3	ألف- أهداف المشروع، والمنطقة الجغرافية للتدخل، والمجموعات المستهدفة
3	باء- المكونات/النواتج والأنشطة
5	جيم- نظرية التغيير
5	دال- المواءمة والملكية والشراكات
6	هاء- التكاليف، والفوائد والتمويل
9	ثالثاً- المخاطر
9	ألف- مخاطر المشروع وتدابير التخفيف
10	باء- الفئة الاجتماعية والبيئية
10	جيم- تصنيف المخاطر المناخية
11	دال- القدرة على تحمل الديون
11	رابعاً- التنفيذ
11	ألف- الإطار التنظيمي
12	باء- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصالات
13	جيم- خطط التنفيذ
13	خامساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
14	سادساً- التوصية

الذيول

- الذيول الأول - اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها
- الذيول الثاني - الإطار المنطقي
- الذيول الثالث - سلسلة النتائج

فريق تنفيذ المشروع	
Sara Mbago-Bhunu	المدير الإقليمي:
Ulaç Demirag	المدير القطري
Harold Liversage	المسؤول التقني في المشروع:
Claudio Mainella	موظف الإدارة المالية:
Paxina Chileshe	أخصائي البيئة والمناخ:
Puri Tola Satué	الموظف القانوني:

خريطة منطقة المشروع



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

خريطة أعدتها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية | 2019-03-18

جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية مشروع قدرة سبل العيش على الصمود في الأراضي المنخفضة

موجز التمويل

المؤسسة المُبادِرة:	البنك الدولي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المقترض:	جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية
الوكالة المنفذة:	وزارة السلام
التكلفة الكلية للمشروع	451 مليون دولار أمريكي
قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق*:	65.33 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 90 مليون دولار أمريكي تقريبا)
قيمة تمويل المناخ الذي يقدمه الصندوق**:	34.08 مليون دولار أمريكي
شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:	تيسيرية للغاية***
الجهة المشاركة في التمويل:	المؤسسة الدولية للتنمية
قيمة التمويل المشترك:	المؤسسة الدولية للتنمية: 350 مليون دولار أمريكي
شروط التمويل المشترك:	قرض من المؤسسة الدولية للتنمية بحوالي 80 في المائة (شروط تيسيرية للغاية)
	منحة من المؤسسة الدولية للتنمية في إطار القدرة على تحمل الديون بحوالي 20 في المائة
مساهمة المقترض/مساهمة المتلقي:	0
مساهمة المستفيدين:	11 مليون دولار أمريكي
المؤسسة المكلفة بالتقدير:	المؤسسة الدولية للتنمية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المؤسسة المتعاونة:	المؤسسة الدولية للتنمية

* تم التخفيف من شروط الإقراض من قرض بشروط تيسيرية للغاية ليصبح قرضا بتمويل جامع أي مزيج من شروط إطار القدرة على تحمل الديون وشروط تيسيرية للغاية. والتزم المقترض باستخدام الحصة المخصصة من منحة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في مشروع آخر.

** وفقاً لمنهجيات المصارف الإنمائية متعددة الأطراف لتتبع تمويل التأقلم مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره.

*** سيتم استخدام حصة المنحة من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في مشروع آخر.

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 55.

أولاً - السياق

ألف - السياق الوطني ومسوغات انخراط الصندوق

السياق الوطني

- 1- تعتبر إثيوبيا مع بلوغ العدد التقديري لسكانها حوالي 102.4 مليون نسمة في عام 2016، واحدة من الاقتصادات الأسرع نمواً في العالم. وتوقع صندوق النقد الدولي أن يصل معدل النمو في البلاد إلى حوالي 8.5 في المائة في عام 2018. وانخفضت نسبة السكان الذين يعانون من الفقر المدقع من 55 في المائة في عام 2000 إلى 24 في المائة في عام 2016. وارتفع متوسط دخل الفرد في إثيوبيا من 350 دولار أمريكي في عام 2010 إلى 993 دولار أمريكي في عام 2017. وبالرغم من هذه المكاسب، لا تزال إثيوبيا واحدة من أفقر البلدان في العالم وتحتل المرتبة 173 من أصل 189 بلداً من حيث مؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (0.463).
- 2- وتصل نسبة الأراضي المنخفضة القاحلة وشبه القاحلة في البلاد إلى حوالي 60 في المائة من مساحة الأراضي فيها وبين 12 و14 في المائة من عدد سكانها الذي يتألف بشكل أساسي من المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية. وتتأخر أغلبية المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية في معظم المؤشرات الاجتماعية والاقتصادية وتعتبر سبل عيشها معرضة بشكل بالغ إلى تعدد الصدمات.
- 3- ويمكن وصف نظم المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية بمعقدة فقد شهدت: (1) زيادة في وتيرة موجات الجفاف وحدتها؛ (2) تدهورا سريعا للمراعي وتوسع الأنواع الغازية (أي المسكيت)؛ (3) تقلب بيئتها الجغرافية السياسية وانعدام الأمن في بعض المناطق؛ (4) انخفاض مستوى الوصول إلى المراعي ووفرتها بسبب تسييج المراعي الخاصة والزراعة التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم والتحضر والمشروعات الضخمة؛ (5) إضعاف النظام العشائري التقليدي والترتيبات المتبادلة والأعراف الثقافية.
- 4- إلا أنه توجد فرص اقتصادية هامة في المنطقة الرعوية والزراعية الرعوية. وتضم أهم محركات النمو في هذه المناطق: (1) طلب السوق على البروتينات الحيوانية الذي من المتوقع أن يتضاعف بحلول عام 2030؛ (2) فرص تصدير الحيوانات الحية والمنتجات الحيوانية ولا سيما اللحوم الحمراء ضمن أفريقيا وإلى الشرق الأوسط؛ (3) فرص توسيع نطاق الزراعة البعلية وحفظ المياه والزراعة المروية التي يمكن الاستفادة منها من دون التدخل في حركة المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية؛ (4) فرص بديلة لسبل العيش والعمل؛ (5) زيادة الترابط من خلال الطرقات والسكك الحديدية، والهواتف المحمولة التي تيسر الوصول إلى الأسواق. وستوجه سلاسل قيمة منتجات الألبان واللحوم الحمراء والمنتجات الجلدية والمحاصيل والأعلاف - التي

ينصب فيها التركيز في استثمارات المشروع المقترح - تنمية سبل العيش الشمولية في الأراضي المنخفضة الإثيوبية.

5- وسيبقى تغير المناخ كما أثبت في تزايد وتيرة الجفاف والفيضانات وحدتهما في العقدين الماضيين عامل ضغط هام على اقتصاد إثيوبيا وسبل العيش فيها ولا سيما للجزء الكبير من السكان الذين يعتمدون على أنشطة الزراعة البعلية والرعية. ويتوقع أن يضر كل من التصحر والجفاف والفيضانات على حد سواء موارد المياه مما يؤثر على التنوع البيولوجي والإنتاج المحاصلي والشجري والحيواني والتغذية وصحة الإنسان وإنتاج الطاقة الكهرومائية.

أولويات التقييم المؤسسية في الصندوق

6- يمثل المشروع امتثالا كاملا لسياسات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) بما فيها سياسة المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (2012)؛ وسياسة تعزيز الوصول إلى الأراضي وأمن حيازتها (2008)؛ وسياسة الإدارة البيئية وإدارة الموارد الطبيعية (2012)؛ وإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي الجديدة في الصندوق (2017).

7- استراتيجية المساواة بين الجنسين: ستشكل النساء حوالي 50 في المائة من المستفيدين من المشروع. وسيعمل المشروع من أجل تعزيز مشاركة النساء كجهات فاعلة اقتصادية وتحسين وضعهن الاجتماعي على: (1) الترويج لمشاركة النساء في المؤسسات المجتمعية والحكومية المحلية وعمليات التخطيط الاستراتيجي للاستثمارات؛ (2) دعم المساواة في مشاركة النساء في تنمية سلاسل القيمة؛ (3) مساعدة النساء على تنمية مهارتهن وقدراتهن على القيام بمبادرات فردية؛ (4) تمكين وصول النساء على نحو متساو إلى خدمات الإرشاد والخدمات المالية.

8- التغذية. سيعالج المشروع مع اعترافه بالدور الهام الذي يلعبه القطاعين الفرعيين الحيواني والمحاصلي في محاربة سوء التغذية الفجوات في المعرفة المتعلقة بالتغذية وطرق التعامل مع الأغذية وتقنيات حفظها لتحسين المتناول الغذائي داخل الأسر. وستتم بلورة منهجاً مخصصاً للتغذية بالتنسيق مع موفري الإرشاد الصحي وسيتم دمجها في خطط التدريب في المدارس الحقلية للمجتمعات الرعية والزراعية الرعية التي تركز على الزراعة المراعية للتغذية واستهلاك الأغذية المغذية في إيكولوجيات زراعية متنوعة. وينصب التركيز في الانتاج المروي على المحاصيل ذات قيمة غذائية عالية للأسواق المحلية. وسيتم الترويج للزراعة المراعية للتغذية من خلال الوصول إلى: (1) تكنولوجيات مراعية للتغذية (البذور المعززة ببيولوجيا على سبيل المثال)؛ (2) خدمات الإرشاد الزراعي التي تركز على التغذية (تنويع المحاصيل والمساعدة الفنية وطرق معالجة الأغذية في مرحلة ما بعد الحصاد).

مسوغات انخراط الصندوق

9- وبهدف المشروع المقترح إلى تعزيز قدرة سبل العيش على الصمود على نطاق واسع في أكثر المناطق تهميشاً في إثيوبيا. وسيولد هذا المشروع تأزراً مع المرحلة الثالثة من برنامج الوساطة المالية الريفية الذي يتم تصميمه حالياً. وتعود شراكة التمويل المشترك مع المؤسسة الدولية للتنمية بفوائد هامة وفقاً لما يقره كل من الحكومة والمؤسسة الدولية للتنمية والصندوق. وتتضمن هذه الفوائد: (1) جودة فنية عالية من خلال شراكة المعرفة ولا سيما فيما يتعلق باستهداف التمايز بين الجنسين والشباب والتغذية وتغير المناخ؛ (2) الاستثمار

على نطاق واسع؛ (3) كفاءة من خلال الإدارة المالية المتسقة والإجراءات الحمائية وإدارة مخاطر تغير المناخ والإشراف ودعم التنفيذ؛ (4) دورا قياديا معترف به في دعم الجهود التي توجهها الحكومة في المناطق الرعوية والزراعية الرعوية.

10- وسيقدم الصندوق خلال مرحلة التنفيذ خبرته الفريدة في: الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية والمراعي ونهج التي تخلف أثرا تحويليا على التمايز بين الجنسين على سبيل المثال المنهجيات الأسرية وقضايا الشعوب الأصلية وتنمية سلاسل القيمة المناصرة للفقراء والتمويل الريفي التي ستخدم باعتبارها نقاط دخول للانخراط السياساتي. وسيستقطب الصندوق الشركات القطرية ولا سيما مع الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها والوكالة الألمانية للتعاون الدولي ومراكز الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.

باء- الدروس المستفادة

11- أثرت المشروعات السابقة بما فيها مشروع التنمية المجتمعية الرعوية عن دروس أثرت على تصميم هذا البرنامج:

- (1) يتطلب المشروع نهجا مكانيا جغرافيا شاملا لدعم سبل العيش الرعوية التي تستند إلى فهم شامل لمتطلبات الحركة والاعتماد على الموارد الطبيعية.
- (2) يجب الترويج لإدارة المراعي والموارد الطبيعية وسلاسل القيمة الرعوية والزراعية الرعوية بالتوازي مع الاستثمارات في الخدمات الاجتماعية من دون أي منافسة بينهما.
- (3) تتطلب الاستثمارات في تعزيز الاقتصاد الرعوي والزراعي الرعوي مهارات فنية متخصصة، مما يعني الحاجة إلى تحسين التنسيق مع وزارات الحكومة والتعاون معها للتنفيذ.
- (4) يتطلب تعزيز قدرة سبل العيش على الصمود توجيه سلاسل القيمة والاهتمام بالروابط بالأسواق المجدية اقتصاديا.
- (5) توفر عملية اتخاذ القرارات على نحو لامركزي المرنة للاستجابة إلى متطلبات المجتمعات المتغيرة. وسيعتمد المشروع للاستجابة إلى طلب المجتمعات وتوفير المرنة الضرورية للتأقلم مع الأسواق والبيئة وديناميات المجتمع المتغيرة على هياكل تنفيذ المشروع اللامركزية.

ثانيا- وصف المشروع

ألف- أهداف المشروع، والمنطقة الجغرافية للتدخل، والمجموعات المستهدفة

12- سيعود المشروع بالفائدة على حوالي 2.5 مليون شخص (500 000 أسرة) باعتبارهم مستفيدين رئيسيين بمن فيهم: (1) الرعاة والمزارعين الرعاة في المراعي المستهدفة؛ (2) السكان الذين لا يريدون القيام بالعمل الرعوي أو المهتمين في سبل عيش بديلة؛ (3) المجتمعات في المناطق المختارة التي تتمتع بالوصول إلى الخدمات الاجتماعية (التعليم والصحة والمياه والطب البيطري، إلخ).

13- ويغطي المشروع جغرافيا المناطق الرعوية والزراعية الرعوية في عفار والمنطقة الصومالية وأوروميا ومنطقة الأمم والقوميات والشعوب الجنوبية؛ ومناطق غامبيلا (Gambela) وبينيشانغول-غوموز

(Beninshangul- Gumuz). وسيتم تدخل المشروع في حوالي 100 منطقة منها متبعا نهج مجموعات المناطق لتغطية المراعي.

14- وسيساهم المشروع من خلال تحسين سبل عيش السكان في المناطق الرعوية وشبه الرعوية في أهداف التنمية المستدامة على النحو التالي: الهدف 1: استئصال الفقر، والهدف 2: القضاء على الجوع، والهدف 3: الصحة الجيدة والرفاه، الهدف 5: المساواة بين الجنسين، والهدف 6: مياه نظيفة وخدمات التصحاح والهدف 8: العمل اللائق والنمو الاقتصادي والهدف 13: التدابير المعنية بالمناخ والهدف 15: الحياة على الأرض.

15- وستقاس النواتج من حيث: (1) الوصول (عدد المستفيدين المصنف حسب نوع الجنس والعمر)؛ (2) الزيادات في غلات المحاصيل والمواشي المختارة؛ (3) زيادة مساحة الأراضي (بالهكتار) التي تستفيد من ممارسات إدارة الموارد الطبيعية المتكاملة والمستدامة؛ (4) عدد السكان الذين يتمتعون بوصول محسن إلى الخدمات الاجتماعية والاقتصادية (المصنف حسب نوع الخدمة والجنس)؛ (5) زيادة في حجم السلع وقيمتها في سلاسل القيمة المستهدفة التي يسوقها المستفيدون.

16- وستؤدي زيادة إنتاجية كل حيوان من الحيوانات إلى التخفيف من التأثيرات البيئية السيئة الناتجة عن الإنتاج الحيواني وبالتالي توليد فوائد مناخية.

باء- المكونات، والنواتج والأنشطة

17- سيبقى المشروع نهجا مكانيا خاصا بالمناظر الطبيعية لتخطيط إدارة الموارد الطبيعية على نحو منتج ودعم جهود الحكومة في تعزيز عمليات التخطيط عبر الحدود الإدارية. وسيبنى المشروع على الخبرة المكتسبة من مشروع التنمية المجتمعية الرعوية ونتائجه في التنمية المؤسسية وإبصال الخدمات وسيكون نهج التنمية الذي يوجهه المجتمع جزءا لا يتجزأ من آلية التخطيط التي تتسم بمستوى عال من الشمولية والتشاركية مما يمكن الاستثمارات الهيكلية والتحولية في استخدام الأراضي وتنمية المراعي والأسواق. وسيستقطب نهج سلاسل القيمة الاستثمارات الخاصة وأرباح الانتاجية والروابط التجارية على امتداد سلاسل القيمة مما يمكن المجموعات المستهدفة من تحقيق استدامة النتائج وتوسيع نطاقها بعد إنجازها. وسيكون الطلب القوي في الأسواق معيارا أساسيا لانتقاء الأنشطة. وسينفذ المشروع من خلال أربعة مكونات متكاملة كما هو ملخص أدناه.

18- **المكون الأول:** ستدعم تنمية المراعي وإدارتها المتكاملة إدارة المراعي التي تعمل نظم الإنتاج الرعوية والزراعية الرعوية فيها. ويتمثل الهدف من ذلك في عكس التدهور وإدارة التعدي وإعادة تأهيل المراعي وتعزيز إنتاج الأعلاف المحسن. وسيدعم المكون الفرعي 1-1 تخطيط إدارة المراعي على نحو متكامل. وسيدعم المكون الفرعي 2-1 الاستثمارات الاستراتيجية.

19- **المكون الثاني:** يهدف تحسين سبل العيش وتوزيعها إلى توفير فرص اقتصادية للنساء والرجال والشباب في المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية. وسيعزز المكون الفرعي 2-1 نظم الإنتاج الرعوية والزراعية الرعوية. وسيروج المكون الفرعي 2-2 لتوزيع سبل العيش والوصول إلى الأسواق.

- 20- **المكون الثالث:** يهدف تحسين الخدمات الأساسية وبناء القدرات إلى تعزيز الوصول واستخدام الخدمات الاجتماعية والاقتصادية الأساسية من خلال استخدام نهج تنموي يوجه المجتمع. وسيوفر المكون الفرعي 3-1 خدمات اجتماعية أساسية وبنى تحتية. وسيروج المكون الفرعي 3-2 لبناء القدرات المؤسسية. وسيقدم المكون الفرعي 3-3 إدارة المعرفة والبحوث ودعم السياسات.
- 21- **المكون الرابع:** ستضمن إدارة المشروع ورصده وتقييمه بأن تتم إدارة المشروع وتنفيذه على نحو كفوء يتماشى مع أهداف التنمية في المشروع واتفاقية التمويل وتتبع أداء المشروع وتأثيره بحذر.

جيم - نظرية التغيير

- 22- وسيبني المشروع القدرة على الصمود من خلال تعزيز: (1) القدرة الاستيعابية من خلال إدارة تدخلات المراعي والموارد الطبيعية والاستثمارات الاستراتيجية وتحسين إيصال الخدمات الاجتماعية الأساسية التي ستساعد المجتمعات والنظم الرعوية والزراعية الرعوية على استيعاب صدمات الجفاف والحد من خسائر الأصول؛ (2) القدرة على التأقلم بواسطة تحسين سبل العيش من خلال مساعدة المستفيدين على اعتماد الزراعة الذكية بيئياً والاستثمار في نظم الأبحاث التي تيسر التأقلم مع تغير المناخ؛ (3) القدرة التحولية من خلال الروابط بالأسواق والري على نطاق صغير وتنويع سبل العيش مما يوفر أساساً للتقدم الاجتماعي الاقتصادي وتمكين المستفيدين من تخفيف اعتمادهم على نظم الزراعة البعلية¹.

دال - الموازنة والملكية والشراكات

- 23- دعم كل من المؤسسة الدولية للتنمية والصندوق بصورة مشتركة المقترض في توفير الخدمات الاجتماعية ودعم سبل عيش المجتمعات الرعوية المحدودة الموارد من خلال المراحل الثلاثة لمشروع التنمية المجتمعية الرعوية في السنوات الخمسة عشرة الماضية. ويتعين أن ينصب التركيز في الاستثمارات المستقبلية بما يتماشى مع خطة المقترض للنمو والتحول على قدرة سبل العيش على الصمود وتعزيز تأثير المشروع وتحقيق أهداف التنمية المستدامة أكثر وتقبل "طريقة العمل الجديدة" التي توجهها الحكومة وشركاؤها في التنمية.

- 24- ويسلط برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2017-2022 الضوء على تدخل الصندوق في "المناطق الناشئة" في البلاد الذي يتناسب إلى حد كبير مع المناطق الرعوية والزراعية الرعوية نظراً لمعدلات انتشار الفقر والتهميش المرتفعة فيها وضعف سكانها أمام الصدمات والاتجاهات السلبية. ويتسق هذا المشروع بشكل كامل مع الأهداف الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية².

- 25- **الموازنة.** يتواءم المشروع على نحو كامل مع خطة النمو والتحول وإطار عمل سياسة تنمية المناطق الرعوية واستراتيجيتها التي تعتمدها إثيوبيا والتي تتم بلورتها تحت قيادة وزارة السلام في إثيوبيا من أجل

¹ ويوفر الدليل 2 تمثيل بياني بشأن سلسلة النتائج

² وتضمن الأهداف الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية: (1) قدرة على الصمود وإنتاجية النظم الإيكولوجية معززة من خلال إدارة الموارد الطبيعية على نحو محسن ولا سيما المياه؛ (2) روابط معززة مع القطاع الخاص من أجل ضمان زيادة الوصول إلى الأسواق والتمويل والتكنولوجيا الزراعية واستدامته.

تعزيز التنسيق وتوجيه الاستثمارات في المناطق الرعوية والزراعية الرعوية³. وسيتم ضمان الموازنة من خلال منصات التنسيق الحكومية الموجودة بما فيها مجلس تنسيق المناطق الناشئة الذي يضم الوزارات المعنية في القطاع ومجموعة العمل المعنية بالنمو الاقتصادي الريفي وقطاع الأمن الغذائي التي تتضمن عددا من المؤسسات الحكومية وشركاء التنمية.

26- **الاتساق.** يُعتبر هذا المشروع مبادرة رئيسية من أجل تعبئة استثمارات إضافية من شركاء التنمية. وقد تم إرساء شراكات معرفة مع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والوكالة الألمانية للتعاون الدولي. ويتوقع أن يوفر التعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة مساعدة فنية. وسيعمل برنامج شبكة الأمان الإنتاجية في إثيوبيا بمثابة منصة لإشراك الجهات الفاعلة الإنسانية بما فيها الحكومة وبرنامج الأغذية العالمي وغيرهما في جعل تدخلات التنمية المخططة تتسق مع توفير المساعدة الإنسانية.

هاء- التكاليف، والفوائد والتمويل

27- يعتبر كل من المكون 1: تنمية المراعي وإدارتها على نحو متكامل" والمكون 2: تحسين سبل العيش وتنويعها، والمكون 3: تحسين الخدمات الأساسية وبناء القدرات جزءاً من تمويل المناخ. ويبلغ مجموع قيمة تمويل المناخ الذي يقدمه الصندوق حوالي 34 077 221 دولار أمريكي.

تكاليف المشروع

28- سيستقطب المشروع موارد تمويل إضافية من القطاع الخاص ومساهمات المجتمعات والحكومة على مستويات مختلفة. وسيستمر الصندوق في العمل مع المقترض من أجل زيادة المساهمات النظيرة لأنشطة المشروع ورصدها.

الجدول 1

تكاليف المشروع بحسب المكون والجهة الممولة

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	فرض الصندوق		المؤسسة الدولية للتنمية ¹		المستفيدون ²		المجموع ³	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
ألف- تنمية المراعي وإدارتها على نحو متكامل	20.9	46 757	77.5	3 400*	1.5	223 396	49.5	223 396
باء- تحسين سبل العيش وتنويعها	20.5	22 448	79.6	-	-	109 770	24.3	109 770
جيم- تحسين الخدمات الأساسية وبناء القدرات	16.1	12 208	73.8	7 600**	10.0	75 732	16.8	75 732
دال- إدارة المشروع ورصده وتقييمه	20.4	8 587	79.6	-	-	42 101	9.3	42 101
المجموع	20.0	90 000	77.6	11 000	2.4	451 000	100.0	451 000

* مساهمة عينية

** مزيج من المساهمات العينية والنقدية.

³ يتواءم إطار العمل هذا مع استراتيجية الهيئة الحكومية الدولية المعنية بمبادرة استدامة التنمية والقدرة على الصمود أمام الجفاف والكوارث التي : (1) تعترف بالرعي باعتباره نشاطا اقتصاديا مجديا مناسباً للمراعي الشاسعة ويتأقلم معها؛ (2) تتقبل الحركة الرعوية كونها أساسية لضمان الاستدامة. وتعزز موازنة مماثلة مشاركة برنامج تسوية البلدية، والمشروعات الضخمة وشبكات الري لضمان أنها تساهم في تحسين المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية.

الجدول 2

تكاليف المشروع بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع		المستفيدين		المؤسسة الدولية للتنمية		قرض الصندوق		فئة الإنفاق
%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
-	-	-	-	-	-	-	-	أولاً- تكاليف الاستثمار
-	-	-	-	-	-	-	-	ألف- الأشغال المدنية
13.6	61 458	-	-	79.6	48 894	20.4	12 564	باء- حلقات العمل والتدريب
8.7	39 141	-	-	79.6	31 137	20.5	8 004	جيم- سلع ومعدات
0.8	3 646	-	-	79.6	2 900	20.5	746	دال- مركبات ودراجات نارية
15.7	70 931	-	-	79.5	56 401	20.5	14 530	هاء- خدمات
54.6	246 103	4.5	11 000	76.0	187 025	19.5	48 078	واو- أموال الاستثمار
-	-	-	-	-	-	-	-	زاي- نافذة الاستجابة للأزمات
93.4	421 279	2.6	11 000**	77.5	326 357	19.9	83 922	مجموع تكاليف الاستثمار
								ثانياً- التكاليف المتكررة
2.4	10 708	-	-	79.6	8 518	20.5	2 190	ألف- المرتبات
4.2	19 012	-	-	79.6	15 124	20.5	3 888	باء- التكاليف التشغيلية
6.6	29 721	-	-	79.6	23 643	20.5	6 078	مجموع التكاليف المتكررة
100.0	451 000	2.4	11 000	77.6	350 000	20.0	90 000	المجموع

** مزيج من المساهمات العينية والنقدية

*** سيُظهر الجدول 2 من اتفاقية التمويل تمويل المؤسسة الدولية للتنمية

تكاليف المشروع بحسب المكون والسنة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	2019		2020		2021		2022		2023		2024		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
ألف- تنمية المراعي وإدارتها على نحو متكامل	16 317	7	65 815	29	70 055	29	58 292	31	11 619	26	1 298	5	223 396
باء- تحسين سبل العيش وتنويعها	735	1	24 721	23	24 992	23	22 536	23	21 682	21	15 104	20	109 770
جيم- تحسين الخدمات الأساسية وبناء القدرات	1 221	2	20 495	27	18 653	27	20 877	25	11 967	28	2 519	16	75 723
دال- إدارة المشروع ورصده وتقييمه	10 783	26	6 007	14	5 972	14	6 702	14	6 082	16	6 555	14	42 101
	29 055	6	117 039	26	119 672	26	108 408	27	51 350	24	25 476	11	451 000

المجموع

تمويل الصندوق واستراتيجية التمويل المشترك وخطته

29- يقدر مجموع تكاليف المشروع بحوالي 451 مليون دولار أمريكي على مدى ست سنوات. ووفرت المؤسسة الدولية للتنمية بالإضافة إلى قرض الصندوق المقترح تقديمه الذي يبلغ حوالي 90 مليون دولار أمريكي حوالي 350 مليون دولار أمريكي تتألف من قرض (80 في المائة) ومنحة (20 في المائة). ويتوقع أن يوفر المستفيدون حوالي 11 مليون دولار أمريكي من المساهمات النقدية والعينية.

الصرف

30- **تدفق الأموال والصرف.** سيتبع المشروع آلية تدفق الأموال التي تعتمد على الحكومة. وسيتم إيداع أموال الصندوق والمؤسسة الدولية للتنمية في حسابين معينين منفصلين ستفتحهما وحدة تنسيق المشروع الاتحادية التابعة لوزارة السلام في البنك الوطني الإثيوبي. وسيكون السقف المسموح فيه للحسابين المعينين قيمة النفقات المتوقعة لفترة ستة أشهر بناء على خطة العمل والميزانية السنوية التي تمت الموافقة عليها. وسيتم نقل الأموال من الحسابات المعينة بالدولار الأمريكي إلى حساب جامع بعملة البر الإثيوبية تديره وحدة تنسيق المشروع الاتحادية. ومن ثم ستنتقل الأموال من الحساب الجاري الجامع بالعملة الوطنية إلى حسابات منفصلة بالعملة الوطنية ستفتحها الكيانات الأخرى المنفذة على المستوى الاتحادي والمكاتب الرعوية الإقليمية. وستنتقل المكاتب الرعوية الإقليمية الأموال إلى حسابات منفصلة للمشروع مخصصة للمناطق ووفق دعم مجموعات المراعي وكيانات إقليمية أخرى. وسيستخدم المشروع أسلوب الصرف المستند إلى التقرير. وستتم عملية الصرف على أساس فصلي وستغطي المتطلبات النقدية لفترة السنة أشهر المقبلة بناء على التوقعات التي تقدمها التقارير المالية المؤقتة. وستكون نفقات المشروع متناسبة بين الصندوق والمؤسسة الدولية للتنمية. وسيمول الصندوق الضرائب بما يتسق مع ممارسة المؤسسة الدولية للتنمية.

تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

31- تظهر التحاليل المالية بأن الأنشطة المستهدفة سليمة تجارياً. وتبين التحاليل الاقتصادية بأن المشروع مجد اقتصادياً. ومع أخذ الافتراضات الحالية بعين الاعتبار، يقدر المعدل الداخلي الاقتصادي للعائد بحوالي 20.4 في المائة ويصل صافي القيمة الحالية إلى حوالي 510.2 مليون دولار أمريكي. ويراعي المشروع التعديلات في بعض متغيرات النماذج (التعديلات في الفوائد والتكاليف والتأخر في تحقيق الفوائد ومعدلات

الاعتماد وسعر الكربون الاجتماعي) مما يؤكد بأن الاستثمارات المستدامة في تغذية الحيوانات وصحتهم تعتبر مسألة حاسمة لنجاح المشروع.

32- وتم احتساب القيمة الاقتصادية للحد من انبعاثات غازات الدفيئة من خلال استخدام أداة القياس المسبق لتوازن الكربون وهي أداة عملت منظمة الأغذية والزراعة على بلورتها. وتظهر النتائج انخفاضاً هامشياً في انبعاثات الكربون بحوالي 1 247 972 طن من مكافئ غاز ثاني أكسيد الكربون أي ما يعادل 62 399 طنًا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون سنويًا.

33- وسيكون المشروع تحولياً على مختلف المستويات. وستترجم قدرة سبل عيش المستفيدين على الصمود المعزز في توفير في تكاليف الاستجابة الإنسانية إلى الأزمات في المستقبل، علماً بأن عدداً أصغر من الأسر سيعتمد على المساعدة المنقذة للحياة في حالة الجفاف أو الصدمات الأخرى. ويتوقع أيضاً أن: (1) تُعزز التغذية المحسنة من الأداء التعليمي للأطفال؛ (2) يترجم تمكين المرأة المعزز على المستوى الاجتماعي والاقتصادي في نمو اقتصادي أقوى؛ (3) تُخفف عملية التكيف المعزز مع تغير المناخ والتخفيف من حدته من المنافسة على الموارد الشحيحة في النظم الإيكولوجية في المناطق الرعوية والزراعية الرعوية. وستساهم هذه النواتج في تعزيز استدامة سبل العيش وقدرتها على الصمود والنمو في المناطق الرعوية والزراعية الرعوية.

استراتيجية الخروج والاستدامة

34- ينصب التركيز في المشروع على إشراك القطاع الخاص من أجل توفير حلول أكثر استدامة وطويلة الأمد لإيصال السلع والخدمات.

35- وسيتم ضمان الاستدامة من خلال: (1) بلورة خطط تشاركية رعوية تركز على العادات وتتماشى مع أفضل الممارسات في إدارة الموارد الطبيعية؛ (2) فعالية النظم الاستشارية للمناطق الرعوية والزراعية الرعوية واستدامتها؛ (3) تنمية سلاسل القيمة ذات الأولوية التي توجهها الأسواق لمنتجات الألبان واللحوم الحمراء والمنتجات الجلدية مع إشراك القطاع الخاص بصورة كاملة؛ (4) تحسين تنمية علف الحيوانات لتخفيض تكاليف الانتاج؛ (5) اعتماد المستفيدين لتكنولوجيات تتسم بإنتاجية عالية ومجدية اقتصادياً ويتوقع أن تعزز استدامة أنشطة المشروع.

ثالثاً - المخاطر

ألف - مخاطر المشروع وتدابير التخفيف

36- يُعتبر التخفيف من المخاطر البيئية والاجتماعية هدفاً أساسياً للمشروع. وستساهم تنمية المراعي المتكاملة والاستثمارات في إدارة الموارد الطبيعية على التخفيف من تدهور الأراضي الذي يعزز توفير خدمات النظام البيئي وپروج لحل النزاعات. وتمت دراسة التحسب المبكر للمخاطر وتدابير التخفيف من حدتها خلال مرحلة تصميم المشروع كما هو وارد في الفصل المخصص لإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي أدناه.

37- وتعتبر إدارة المخاطر المالية في المشروع بالغة الأهمية. وستساعد تدابير التخفيف الواردة في تصميم المشروع في تخفيض احتمال حدوث هذه المخاطر خلال مرحلة التنفيذ. وسيستفيد المشروع من قوة نظام الإدارة المالية العام للبلاد. وتعمل عدة نواحي من هذا النظام على نحو جيد بما فيها عملية الميزانية ونظام التصنيف وامتثاله للوائح المالية. ويتمتع المشروع المقترح أيضا بنقطة قوة إضافية ألا وهي الخبرة المكثفة لوزارة السلام والسلطات الإقليمية في التعامل مع المشروعات الممولة خارجيا. أما نقاط ضعف المشروع الرئيسية من حيث الإدارة المالية فتتمثل في تغيير الموظفين بشكل كبير ونقص في عدد المحاسبين ومراجعي الحسابات المؤهلين والتأخر في تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات والضعف المستمر للرقابة الداخلية والتركيز المحدود على عملية مراجعة الحسابات الداخلية وتأخر الموافقة على الميزانية.

باء- الفئة الاجتماعية والبيئية

38- إجراءات التقدير البيئي والاجتماعي والمناخي. تم تصنيف المشروع في "الفئة باء" بالاستناد إلى معايير المؤسسة الدولية للتنمية التي ستطبق خلال المشروع. وتمت بلورة إطار عمل الإدارة البيئية والاجتماعية لضمان تجنب التأثيرات السلبية أو التخفيف منها والتعويض للمجتمعات المتأثرة أي أصول تمت خسارتها بسبب تنفيذ المشروع. وسيضمن تنفيذ إطار عمل الإدارة البيئية والاجتماعية الامتثال للقوانين واللوائح الوطنية ومعايير المؤسسة الدولية للتنمية. وبالإضافة إلى ذلك، تم إعداد وثائق إطار عمل سياسة إعادة التوطين والتقييم الاجتماعي من أجل التطرق لشواغل محددة تتعلق بالحصول على الأراضي وخسارة الممتلكات وتقييد الوصول إلى الموارد الطبيعية ومسائل اجتماعية أخرى يمكن أن تؤثر على المجموعات الضعيفة والمجتمعات المحرومة. ولن يتم القيام بأي استثمارات قبل أن يتم التعويض على نحو كامل للأشخاص المتأثرين.

39- ويبدو أن النطاق الشامل للمشروعات الفرعية والأعمال ذات الصلة غير معروفة بعد بما أنه سيتم تحديدها من خلال نهج تشاركي. وسيشمل فرز المشروعات الفرعية: (1) الاضطلاع بتحليل بيئية واجتماعية؛ (2) إعداد خطة للإدارة البيئية والاجتماعية إذا لزم الأمر؛ (3) استعراض المشروعات الفرعية والموافقة عليها؛ (4) الاستشارات العامة؛ (5) النشر على مستوى المنطقة والمستوى الإقليمي على حد سواء. وسيستعرض البنك الدولي قبل مباشرة التنفيذ التحليل البيئية الخاصة بموقع معين وخطط الإدارة الاجتماعية وسيوافق عليها كما يلزم بناء على التوجيه والمعايير المنصوص عليها في إطار عمل الإدارة البيئية والاجتماعية مع إيلاء اهتمام خاص للمشروعات الفرعية للبنى التحتية الاجتماعية والاقتصادية كالطرق والري على نطاق صغير.

جيم- تصنيف المخاطر المناخية

40- يعتبر الاعتراف بالمخاطر المتعلقة بتغير المناخ والتخفيف منها - بما فيها الجفاف والفيضانات وتقشي الأمراض - حاسما لتنفيذ المشروع على نحو فعال ولتحقيق نواتجه. وترد إجراءات التكيف المقترحة في تصميم المشروع الذي يهدف إلى بناء قدرة سبل عيش المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية على الصمود. ويكمن تحسين تخطيط المراعي ورصدها وإدارتها في أساس استراتيجية تأقلم المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية مع تغير المناخ. وبناء على إدارة المراعي التشاركية وتحسين الخطط ذات الصلة، تساهم جميع

الاستثمارات كالري على نطاق صغير وتنمية المياه والبنى التحتية للأسواق عملية التأقلم مع تغير المناخ في الأراضي الإثيوبية المنخفضة. ويعزز تحسين إنتاجية النظم الرعوية والزراعية الرعوية الموجودة من صلابتها أمام تغير المناخ والحوادث المناخية المتطرفة. وبالإضافة إلى ذلك، يساهم التخفيف من الاعتماد على نظم الإنتاج الواحد من خلال تنويع سبل العيش وتعزيز الاندماج في الأسواق والوصول إليها بشكل ملحوظ في عملية التأقلم.

دال - القدرة على تحمل الديون

41- أدى ركود الصادرات، وانخفاض الاحتياطي الخارجي واستحقاق القروض بشروط غير تيسيرية الذي تم التعاقد عليها في السنوات الخمسة الماضية في عامي 2016 و 2017 إلى تراجع مؤشرات تحاليل القدرة على تحمل الديون الذي يجريه صندوق النقد الدولي. وأصبح خطر إجهاد الديون الخارجية مرتفعا عليها طوال عام 2018. ونتيجة لذلك، خفف الصندوق من شروط إقراضه في عام 2018 ليصبح القرض قرضاً بتمويل مختلط (مزيج منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون وقرض بشروط تيسيرية للغاية) عوضاً عن كونه قرض بشروط تيسيرية للغاية.

رابعاً - التنفيذ

ألف - الإطار التنظيمي

إدارة المشروع وتنسيقه

42- سيتم تنفيذ المشروع تحت مسؤولية وزارة السلام على نحو كامل. وستشئ الوزارة وحدات صغيرة مخصصة لتنسيق المشروع على المستوى الاتحادي والإقليمي وتوجيهها لجان التوجيه واللجان الفنية الاتحادية والإقليمية. وسيتمتع التنفيذ بشكل كبير على هياكل الحكومة اللامركزية. وستشكل أنشطة المشروع جزءاً لا يتجزأ من خطط التنمية على مستوى القطاع والإقليم التي وافقت عليها البرلمانات الإقليمية. وسيتم إرساء شراكات مع مؤسسات البحوث والجامعات والقطاع الخاص وغيرهم وسيتم تعيين موفري خدمات لتوفير الدعم حيث يتمتعون بميزة نسبية وقدرة عالية.

43- وبالاعتراف بالحاجة إلى بناء قدرات على الأرض، سيتم إنشاء فرق دعم لمجموعة المنطقة. وستتمثل مهمتهم المزدوجة في ما يلي: (1) توفير الدعم الفني وبناء القدرات لعملية التنفيذ ذات الصلة على مستوى المنطقة؛ (2) دعم تخطيط التنمية الشاملة للمنطقة. وستدعم جهة اتصال خاصة بالمشروع وموظف مالي المشروع بشكل مباشر في كل منطقة.

الإدارة المالية، والشراء والتسيير

44- الإدارة المالية. تستخدم حكومة إثيوبيا نظام مسك الدفاتر المزدوج وأساساً نقدياً معدلاً للمحاسبة كما تم توثيقه في دليل المحاسبة الخاص بها. وسبق أن تمت بلورة دليل للإدارة المالية للمشروع. وسيتم استخدام برمجية محاسبة فردية بموازاة استخدام نظم الحكومة لإعداد تقارير منفصلة للحكومة. وستتم بلورة رسم بياني للحسابات من خلال استخدام الرسم البياني للحسابات الخاص بالحكومة لتسجيل إنفاق المشروع بحسب الممول والمكون، والمكون الفرعي، والفئة، والنشاط. وستتألف وحدة تنسيق المشروع الاتحادية من كبير

الموظفين الماليين، وموظفين ماليين، ومسؤول مراجعة داخلية، ومحاسب. ويجب أن يكون لكل منطقة موظفين ماليين ومحاسبين ومراجع داخلي. ويجب أن يتم تعيين محاسب لكل فريق من فرق دعم مجموعات المراعي ولكل منطقة. ويعتبر التدريب في الإدارة المالية أساسياً لنجاح المشروع المقترح ولا سيما مع الأخذ في الاعتبار البيئة اللامركزية التي سيعمل فيها واستمرار مخاطر تدني القدرات وتغيير الموظفين بشكل كبير. وسيستخدم المشروع نظم الرقابة الداخلية للحكومة وإجراءاتها بما فيها تلك المتعلقة بالتفويض، والتسجيل، والإيداع. وينص دليل الإدارة المالية للمشروع على متطلبات الرقابة الخاصة بالمشروع. وفي حين سيكون لجميع كيانات التنفيذ وحدات مراجعة الحسابات الداخلية، سيتم تعيين محقق داخلي للمشروع لكل من وحدات تنسيق المشروع الاتحادية والإقليمية. وسيدع المشروع تقارير مالية موحدة غير خاضعة للمراجعة ومؤقتة من خلال جمع تقارير الكيانات الاتحادية والسلطات الإقليمية. وسيتم تقديم هذه التقارير للصندوق والمؤسسة الدولية للتنمية في غضون 45 يوماً من نهاية كل فصل. وستنتج وحدة تنسيق المشروع الاتحادية قوائم مالية سنوية.

45- **المراجعة الخارجية.** ستتولى وحدة تنسيق المشروع الاتحادية مراجعة القوائم المالية السنوية للمشروع وسيتم تقديم تقارير مراجعة حسابات المشروع السنوية إلى الصندوق والمؤسسة الدولية للتنمية في غضون ستة أشهر من نهاية كل سنة مالية. وسيضطلع مكتب المراجع العام الاتحادي أو مراجع مؤهل يرشحه هذا المكتب ويوافق عليه الصندوق والمؤسسة الدولية للتنمية بمراجعة الحسابات بما يتماشى مع المعايير الدولية لمراجعة الحسابات الصادرة عن الاتحاد الدولي للمحاسبين. ونظراً لعدد المؤسسات المشتركة الكبير والالتزام بجدول الزمني محدد لاستكمال مراجعة الحسابات السنوية، سيضطلع المراجع بمراجعة الحسابات المؤقتة بعد فترة ستة أشهر. ووفقاً لسياسات الصندوق والمؤسسة الدولية للتنمية، سيتم نشر القوائم المالية للمراجعة على الجمهور.

46- **التسيير ومكافحة الفساد.** أنشأت الحكومة للجنة الاتحادية الإثيوبية المعنية بالشؤون الأخلاقية ومكافحة الفساد في مايو/ أيار 2001. وتتضمن وزارة السلام وحدة معنية بالشؤون الأخلاقية ومكافحة الفساد مسؤولة عن التصرف في حالات الاحتيال المشتبه بها والهدر أو سوء استخدام الموارد أو الملكية. وسيتم تطبيق هياكل الشؤون الأخلاقية ومكافحة الفساد وآليات الإبلاغ في الكيانات المنفذة على المشروع.

باء- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصالات

47- ستتم بلورة خطط عمل سنوية من خلال عمليات تخطيط تشاركية توجهها المجتمعات من القاعدة إلى القمة، وسيستتير التخطيط الاستراتيجي الموجه فنياً من تحاليل الأماكن والأسواق وخطط التنمية الموجودة والعمليات متعددة أصحاب المصلحة. وستضمن اللجان المجتمعية في كل قرية إلى جانب اللجان الفنية على مستوى المناطق والإقليم الشمولية والمواعاة والاتساق فضلاً عن الأهمية الفنية والفعالية. وستقر لجنة توجيه اتحادية تشترك جميع الوزارات المعنية خطة عمل وميزانية سنوية مع ضمان ملكية التنفيذ وتنسيقه على نطاق واسع.

وستضم ترتيبات عملية رصد المشروع وتقييمه أنشطة إدارة المعرفة مع إنشاء نظام لإدارة المعلومات يكون صلباً وسهل الاستخدام على شبكة الانترنت لعملية الرصد والتقييم والتعلم والإبلاغ. وسيضمن هذا النظام على شبكة الانترنت معلومات هامة تتعلق بالتخطيط والرصد الذاتي وتقاسم المعلومات بين جميع الكيانات المشتركة. وسيدعم هذا النظام جميع نظم المعلومات التي يدعمها المشروع للمكونات المختلفة ويربطها بما

فيها نظام المعلومات لدعم القرارات المتعلقة بسبل عيش المجتمعات الرعوية والزراعية الرعوية، ونظام رصد المراعي ونظام رصد تقدم عملية التنفيذ.

الابتكار وتوسيع النطاق

48- ويعمل تصميم المشروع على توسيع نطاق النهج المثبتة من خلال جمع نهج التنمية الذي يوجهه المجتمع مع نهج التخطيط المكاني للموارد الطبيعية وسلاسل القيمة. وسيتم استخدام آلية تخطيط شمولية يوجهها المجتمع المحلي بناء على القدرة الموجودة على مستوى كل من المجتمع المحلي والقرى والمنطقة والإقليم لتستتير منها عملية اتخاذ القرارات على مستوى أعلى. وسيتم استكمال ذلك بتحليل بيانات رفيعة المستوى لتقييم المسائل البيئية والمناخية وفرص الأسواق مما يساهم في تعظيم التنسيق بين القطاعات وتأثير التنمية إلى أقصى حد. وسيتم تنفيذ النهج بشكل أولي في ستة نظم من نظم المراعي (واحد في كل منطقة) من أجل الاستفادة من الدروس لتكرارها في وقت لاحق.

49- وسيكون المشروع رياديا في تجربة الحلول الابتكارية إلى الاختناقات في ترتيبات الإنتاج والتجهيز والتسويق في نظم الإنتاج الرعوية والزراعية الرعوية وسلاسل القيمة. وتتضمن الأمثلة على ذلك إصدار الشهادات وتتبع المنتجات الحيوانية واستخدام طائرات بدون طيار لرسم خريطة المراعي ووحدات الرعي وتجربة المراكز الحاضنة لأعمال الثروة الحيوانية ونظام متكامل لدعم القرارات من أجل توفير المعلومات بشأن الأسعار والأسواق ووضع المراعي ونقاط تزويد المياه والنزاعات. وسيروج المشروع أيضا للتكنولوجيات الابتكارية التي تعزز إنتاجية المراعي واستدامتها. وستعطي الأولوية للتكنولوجيات التي (1) توفر حلا مقاومة لخطر تغير المناخ ومنخفضة التكاليف؛ (2) تتأقلم مع احتياجات الشباب والنساء؛ (3) تساهم في تحسين التغذية والأمن الغذائي.

جيم - خطط التنفيذ

جاهزية التنفيذ وخطط الاستهلال

50- وفرت المؤسسة الدولية للتنمية تمويلا بأثر رجعي. وسبق أن بدأ العمل بالمشروع في يوليو/ تموز 2019.

خطط الإشراف واستعراض منتصف المدة والإنجاز

51- وسيشرف كل من المؤسسة الدولية للتنمية والصندوق والمقترض بصورة مشتركة على المشروع. وسينصب تركيز الصندوق على أولويات الصندوق كاستهداف قضايا المساواة بين الجنسين والشباب وتغير المناخ والتغذية من أجل ضمان أن يولد التنفيذ النتائج المتوقعة.

خامسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

52- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وترد نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها في الذيل الأول.

- 53- وجمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 54- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سادسا - التوصية

- 55- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة وستين مليوناً وثلاثمائة وثلاثين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (65 330 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement

NEGOTIATED TEXT

17 July 2019

LOAN NO.

Project name: Lowland Livelihood Resilience Project, "the Project" or "LLRP"

The FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA (the "Borrower")

and

The INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

WHEREAS the Borrower has requested financing from the Fund for the purpose of financing the LLRP;

WHEREAS, the Project shall be co-financed by the International Development Association (IDA);

WHEREAS, the Borrower and the International Development Association have entered into a Financing Agreement dated _____ (the "IDA Agreement") to provide financing for the Project;

WHEREAS, the Fund has agreed to co-finance the Project and provide a loan for the activities described in Schedule 1 to this Agreement;

NOW THEREFORE, the Parties hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1), the Allocation Table (Schedule 2), the Special Covenants (Schedule 3) and the General Conditions. In the event of a conflict between this document and any of the Schedules, the provisions of this document shall take precedence.
2. All provisions of the Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, amended as of December 2018, and as may be amended hereafter from time to time (the "General Conditions") shall apply to this Agreement except for the provisions identified in Section E paragraph 3 below. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein, unless the Parties otherwise agree in this Agreement.
3. The Fund shall provide a Loan (the "Financing") to the Borrower which the Borrower shall use to implement the LLRP in accordance with the terms and conditions of this Agreement.
4. For the purpose of this Agreement:

"PIM" means the Project Implementation Manual prepared under the IDA Agreement;

"Procurement Manual" means the Manual prepared under the IDA Agreement;

"Financial Manual" means the Manual prepared under the IDA Agreement.

Section B

1. The amount of the Loan is sixty five million three hundred thirty thousand Special Drawing Rights (65 330 000 SDR).
2. The IFAD Loan shall be free of interest but bear a service charge of three fourths of one per cent (0.75%) per annum payable semi-annually in the Loan Service Payment Currency, and shall have a maturity period of forty (40) years, including a grace period of ten (10) years starting from the date of approval of the Loan by the Fund's Executive Board.
3. The Loan Service Payment Currency shall be the US dollar.
4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 8th of July.
5. Payments of principal and service charge shall be payable on each 15th April and 15th October.
6. There shall be one segregated Designated Account in USD for IFAD funds, for the exclusive use of the Project opened at the National Bank of Ethiopia (NBE). The Borrower shall inform the Fund of the officials authorized to operate the Designated Account.
7. There shall be a Project Operations pooled Account in Ethiopian Birr opened by the MoP/F-PCU.
8. Beneficiaries shall provide counterpart financing for the Project in an amount equivalent to approximately Eleven Million US dollars (USD 11 000 000), part in cash and part in kind.

Section C

1. The Lead Project Agency shall be the Ministry of Peace of the Borrower.
2. Additional Project Parties include those parties responsible for the implementation of any part of the project and any other parties deemed necessary by the Lead Project Agency.
3. A Mid-Term Review will be conducted as specified in Section 8.03 (b) and (c) of the General Conditions; however, the Parties may agree on a different date for the Mid-Term Review of the implementation of the Project/.
4. The Project Completion Date shall be the approximately six years after the date of entry into force of this Agreement or such other date as the Fund may designate by notice to the Borrower and the Financing Closing Date will be established as specified in the General Conditions. The Agreement shall enter into force on the date of receipt by the Fund of the instrument of ratification.
5. Procurement of goods, works and services financed by the Financing shall be carried out in accordance with the Cooperating Institution procurement guidelines.

6. Financial Management practices shall be organized in accordance with those of the Cooperating Institution.

Section D

The Financing shall be administered by the IDA as the Cooperating Institution. The Project shall be supervised jointly by IDA and the Fund.

Section E

1. The following are designated as additional grounds for suspension of the right of the Borrower to request disbursements under IFAD Financing:

- a) The PIM has been waived or amended without the prior agreement of IFAD and/or IDA.
- b) the right of the Borrower to withdraw the proceeds under the IDA Agreement has been suspended, cancelled or terminated, in whole or in part, or the IDA Loan has become due and payable prior to the agreed maturity thereof.
- c) The Project Manager or other key Project staff have been removed from the Project without the prior consultation with the Fund;
- d) the IDA Agreement has been terminated.

2. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:

- a) Establishment of Federal and Regional Steering Committees.
- b) The Effectiveness Conditions under the IDA Agreement have been met by the Borrower.

3. The following provisions of the General Conditions shall not apply to this Agreement:

- (a) Section 7.05 (Procurement); the procurement of goods, works and services to be financed out of the proceeds of the financing shall be subject to and governed by the IDA Procurement Guidelines as amended from time to time.

4. This Agreement is subject to ratification by the Borrower.

5. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the [Borrower]:

[click and type title of the representative]
[click and type the name and address of the ministry]

For the Fund:

[click and type Title]
International Fund for Agricultural Development
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated _____, has been prepared in the English language in two (2) original copies, one (1) for the Fund and one (1) for the Borrower and shall enter into force as provided for in the General Conditions.

[CLICK AND TYPE THE NAME OF THE COUNTRY]

[insert NAME of the Authorised Representative]
[insert his title]

Date: _____

INTERNATIONAL FUND FOR
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

Gilbert F. Houngbo
President

Date: _____

Schedule 1

Programme Description and Implementation Arrangements

I. Programme Description

1. Schedule 1 "Project Description" of the IDA Agreement applies to this Agreement.

II. Implementation Arrangements

1. Schedule 2 Section I "Implementation Arrangements" of the IDA Agreement apply to this Agreement. This includes, among others, the "Manuals", and the "Safeguards" provisions.

The Borrower shall prepare and furnish to the Fund for its approval, not later than April 30th of each year during the implementation of the Project, or such later date as the Fund may agree, the Annual Work Plans and Budgets ("AWPB"), including procurement plans, containing all proposed sub-projects to be carried out in the following fiscal year, and finalize the AWPB, taking into account the Fund's comments and views thereon.

The Borrower shall cause each Region, Woreda and Kebele to implement, monitor and evaluate its respective activities, in accordance with the provisions set forth in this Agreement and the AWPB approved by the Fund; and shall not revise any approved AWPB without the prior written agreement of the Fund.

10. Project Implementation Manual

The Borrower shall carry out the Project also in accordance with the PIM. The Borrower will finalize the development of the Project Implementation Manual (PIM) for the Fund's consideration and approval. The PIM will include, inter alia, a comprehensive financial management section, will provide more details on roles and responsibilities of Project and implementing parties, the establishment of a grievance redress mechanism and include internal audit requirements. Any revisions to the PIM shall have to be previously approved by the Fund.

Schedule 2

Allocation Table

1. Allocation of Loan Proceeds.

(a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts to each category of the Financing and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated (expressed in USD)	Allocation net of other financiers' contribution, including government
I. Goods, services and input – 1	64 600 000	Such percentage as agreed by the Association and IFAD and communicated to the Borrower.
II. Goods, services and input - 2	730 000	Such percentage as agreed by the Association and IFAD and communicated to the Borrower.
TOTAL	65 330 000	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

Goods, services and input – 1 – It includes Goods, works, non-consulting services and consulting services for the Project and Operating Costs

Goods, services and input – 2 – It includes Savings Leverage Grants to RUSACCOs under Part 2.2 (c) of the Project as illustrated in the IDA Project Appraisal Document (PAD).

Schedule 3

Special Covenants

In accordance with Section 12.01(a)(xxiii) of the General Conditions, the Fund may suspend, in whole or in part, the right of the Borrower to request withdrawals from the Loan Account if the Borrower has defaulted in the performance of any covenant set forth below, and the Fund has determined that such default has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project:

1. Planning, Monitoring and Evaluation. The monitoring and evaluation of environmental indicators will be further refined on the basis of the finding of the ESIA and Feasibility Studies. The ESIA shall include feasible and cost-effective measures to maximize opportunities and prevent or reduce significant negative impacts.
2. Compliance with Safeguards. The Borrower shall ensure that the Project will be implemented in compliance with the safeguards provisions specified in the IDA Agreement and as outlined in the Project Implementation Manual. Resettlement of 20 or more people (when sub-projects involve land acquisition, or loss of assets, or access to assets on the land,) will require a resettlement action plan, and no investments will be made before any affected people are fully compensated.
3. Anticorruption Measures. The Borrower shall comply with IFAD Policy on Preventing Fraud and Corruption in its Activities and Operations, taking appropriate action to prevent, mitigate and combat Prohibited Practices.

Logical framework

Project Development Objectives(s) To Improve Livelihood Resilience of Pastoral and Agro-Pastoral Communities in Ethiopia

Project Development Objective Indicators

Indicator Name	DLI	Baseline	End Target
To improve Livelihood Resilience of Pastoral and Agro-Pastoral Communities in Ethiopia			
Land area under sustainable landscape management practices (CRI, Hectare(Ha))		0.00	700,000.00
Increase in Yield of Targeted Commodities (Livestock and Crop) (Percentage)		0.00	25.00
People with Improved Access to Economic and Social Services (of which 50% Female and 20% Youth) (Number (Thousand))		0.00	1,250.00
Farmers reached with agricultural assets or services (CRI, Number)		0.00	1,500,000.00
Farmers reached with agricultural assets or services - Female (CRI, Number)		0.00	600,000.00

Intermediate Results Indicators by Components

Indicator Name	DLI	Baseline	Intermediate Targets	End Target
			1	
Integrated Rangeland Development and Management				
Project beneficiaries with Improved Access to Key Natural Resources (of which 50% Female and 20 % Youth) (Percentage)		0.00		50.00
Rangeland Management and Investment Plans (RMIPs) Under Implementation (Number)		0.00		70.00
Project Area with Increased NDVI/Biomass Index Corrected for Climate Change (Percentage)		0.00		30.00
Number of Strategic Economic Infrastructure Investments Operational (Number)		0.00		300.00

Indicator Name	DLI	Baseline	Intermediate Targets	End Target
			1	
Livelihoods Improvement and Diversification				
Beneficiaries Participating in Diversified Livelihoods Activities (of which 50 % Female and 20 % Youth) (Number)		0.00		200,000.00
RUSACCOs and Unions Supported by the Project (Number)		0.00	500.00	520.00
Project Beneficiaries with Access to Rural Financial Services (60 % female and 20 % Youth) (Number)		0.00		50,000.00
Farmers adopting improved agricultural technology (CRI, Number)		0.00		100,000.00
Farmers adopting improved agricultural technology - Female (CRI, Number)		0.00		30,000.00
Farmers adopting improved agricultural technology - male (CRI, Number)		0.00		70,000.00
Increased Volume of Marketed Commodities, in targeted Value Chains by Project Beneficiaries (Percentage)		0.00		25.00
Improving Basic Services and Capacity Building				
Community Sub-Projects Operational (Percentage)		0.00		90.00
Knowledge Products with Policy Implications for Pastoral and Agro-Pastoral Systems Completed (Number)		0.00		30.00
Targeted Clients Satisfied with Livestock, veterinary and Agricultural Extension Services (Percentage)		0.00		80.00
Project Management, Monitoring and Evaluation				
Project Direct Beneficiaries (of which 50% female and 20% youth) (Number)		0.00		2,500,000.00

Results chain

